# ■ 信義線東延段簡介

考量信義路六段底、福德街一帶居民密集,為促進地區發展且信義線延伸服務可擴大營運 效益,經評估信義線向東延伸及增設車站有其必要性及可行性,更能發揮整體路網效能

# ■ 路線規劃說明

信義線東延段計畫路線係接續信義線象山站尾軌東端,採高運量地下化向東延伸,沿信義 路六段至福德街廣慈博愛園區前,再以潛盾隊道沿福德街、中坡南路至玉成公園止。路線 總長度約為1.4公里,共設置1座地下車站-廣慈/奉天宮站及位於中坡南路道路下方供營運 調度使用之尾軌

# Introduction to Xinyi Eastern Extension

In consideration of the densely populated areas at the end of Section 6, Xinyi Rd. and Fude St., in order to promote local development and expand the operational efficiency of Xinyi Eastern Extension services, after evaluating the necessity and feasibility of extending the Xinyi line eastward and constructing additional stations, it was concluded that it could increase the capacity to bring out the full potential of the overall route network.

## Explanation of route planning

The planned route for Xinyi Eastern Extension is a continuation of the eastern end of the tail track at Xiangshan Station on the Xinyi line. The high-capacity underground line extends east along Section 6, Xinyi Road to Fude St. in front of Guangci Charity Park and then runs along Fude St. and Zhongpo South Rd. via a shield tunnel to Yucheng Park. With a total length of 1.4 km, the line has one underground station – Guangci/Fengtian Temple Station, along with a tail track which is located beneath Zhongpo S. Rd. and is utilized for operational dispatch.



# ■ 車站站名及位置

### ◎ 廣慈/奉天宮站

慈博愛園區前之福德街道路下方,為地下3層島式月台車站,B1層為穿堂層,B2層 為機電設施層,B3層為軌道月台層。車站主體結構長約213.9公尺、淨寬約16.55公尺,開 挖深度約29.1公尺,於廣慈博愛園區行政大樓設置出入口A,社福大樓設置出入口C,另包 括通風井 (X、Y1、Y2、Y3) 及冷卻水塔等設施。

## Station Description

### Guangci/Fengtian Temple Station

Located in front of Guangei Charity Park and beneath Fude Street, it is a 3-level underground island platform station. The B1 level is the concourse, the B2 level is the electric and mechanical facility floor, and the B3 level is the railway platform floor. The main structure of the station is approximately 213.9 meters long with a clear width of approximately 16.55 meters and an excavation depth of approximately 29.1 meters. Entrance/Exit A is constructed in Guangci Charity Park Administration Building, and Entrance/Exit C is constructed in the Social Welfare Center Building; furthermore, facilities such as ventilation shafts (X, Y1, Y2, Y3) and cooling towers are also included in the station.





3D Simulation Diagram of Concourse Level



▲ 月台層3D模擬示意圖



3D Simulation Diagram of Platform Level

# ■ 車站建築設計概念及造型

### ● 概念

希冀透過站體建築設計喚起市民對城市之歷史與記憶,廣慈/奉天宮站鄰近四獸山,而信 義區舊時因農業發展,建立瑠公圳灌溉系統之水利建設,爰結合兩者之城市山水意象, 塑造捷運重視生態環保的形象設計,並與在地自然景觀相互融合。

### 造型

本站建築設計概念係以「水起」為主軸,以此概念結合捷運站之人流,以及在地歷史瑠 公圳水流之意象,將水流槪念轉化為水平型與曲線型意象之建築造型。透過藍色地坪、 牆面及天花板設計運用,賦予站内設施在地特色造型,更能使民衆在搭乘捷運過程中體 驗水意象與在地色彩之氛圍

# Station Architectural Design Concept and Modeling

### Concept

It is anticipated that the citizens' memory of the city's history will be aroused through the station building design. Guangci/Fengtian Temple Station is located near the Four Beasts Mountain; furthermore, Xinyi District was developed for agricultural use early on, and a water conservancy was constructed for the Liugongjun Irrigation System. The station will combine the local natural landscape, giving shape to an MRT image which places importance on ecological and environmental protection.

### Modelina

"Rising Water" is the core basis for the architectural design concept of the station, and this concept is combined with the flow of people in the MRT station along with the flowing water of the Liugongiun in the local history to transform the concept of flowing water into horizontal and curved architectural shapes. Blue floors, walls, and ceilings are employed to give local characteristics to the station facilities, enabling people to experience the atmosphere of water imagery and regional features while riding on the MRT.



# ■ 工程介紹

### ◎潛盾隊道工程

車站、通風井等必須採用明挖覆蓋進行結構開挖作業之設施外,為降低對交通衝擊,其餘 路段均採潛盾機鑽掘隊道。由於鑽掘地層主要為堅硬岩層、軟弱黏土層或土岩混合地層, 因土壤及岩層強度差異大,故潛盾機設計時已將可能遭遇地層問題加以考量,規劃以2台 潛盾機進行施丁。

### ● 工程挑戰

廣慈/奉天宮站位於信義區福德街道路下方,因路幅狹窄,站體必須緊鄰兩側建築物挖掘連 且地質複雜不均,淺層土壤弱軟,深層岩盤堅硬,硬度超出預期4倍,造成施工極具 挑戰; 且為降低對民衆生活作息衝擊夜間需暫停施工, 影響作業連貫性。惟在加強與民衆 溝通協調及研擬多項精進方案下,因而能適度延長施工作業時間



潛盾機製造完成 Completed Shield Machine

施工情形 Construction Status

### Construction Introduction

### Shield Tunnel Construction

In addition to utilizing a cut-and-cover construction method for structural excavation for the station and ventilation shafts, in order to reduce the impact on traffic, shield machines were utilized for the drilling and tunneling of the other route sections. Because the drilling stratum is mainly composed of hard rock, weak clay layering, or a soil-rock mixed formation, there are large differences in soil and rock strength. Consequently, when the shield machine was designed, possible stratigraphic problems were taken into account, and two shield machines were planned for use in construction.

#### **Construction Challenges**

Guangci/Fengtian Temple Station is located beneath Fude St. in Xinyi District, and because the road is narrow, the diaphragm walls of the station must be excavated adjacent to two buildings on both sides. In addition, the complex and uneven geology, the weak and soft shallow layer of soil, and the hard deep rock disk with hardness exceeding expectations by 4 times have created extreme construction challenges. Moreover, in order to reduce the impact on people's daily lives, it was necessary to suspend construction at night, which affected work continuity. However, the strengthening of communication and coordination with the public along with the development of a number of refined plans made it possible to extend the hours of construction operations moderately.

# ■預期效益

作為臺北都會區高運量系統的一段,信義線東延段從象山站向東至玉成公園,儘管距離較短, 卻是臺北市區東、西向交通的串聯,也是臺北捷運生活圈的再擴充。配合福德街廣慈博愛園區 之更新開發計畫,信義線東延段完工營運後,將擴大捷運服務範圍,便利大臺北都會信義區、 南港區間之聯繫,改善沿線交涌壅塞,淮而提高地區可及性,帶動沿線社經發展

### **Expected Benefits**

As part of the high-capacity system in the Taipei Metropolitan Area, Xinyi Eastern Extension runs east from Xiangshan Station to Yucheng Park. Although it is a relatively short distance, it is a connection between eastern and western districts of Taipei City and re-expands Taipei MRT living circles. In cooperation with the urban renewal plan of Guangci Charity Park at Fude St., following the completion of Xinyi Eastern Extension construction and the commencement of operations, it will expand the scope of MRT services and conveniently connect Xinyi District and Nangang District in the Greater Taipei Metropolitan Area while alleviating traffic congestion along the route. This in turn improves regional accessibility and drives social and economic development along the route.

# 映,本局將竭誠為您服務,並歡迎透過本局網站 www.dorts.gov.taipei 查詢施工現 況及工程資訊

During the construction, if you have any questions or your rights are negatively affected, please report them to Taipei City Department of Rapid Transit Systems (DORTS) DORTS will serve you wholeheartedly, and you are welcome to check the construction status and project information at the DORTS website: www.dorts.gov.taipei.

臺北市中山北路二段48巷7號 No. 7, Lane 48, Sec. 2, Zhongshan N. Rd., Taipei City 10448, Taiwan (R.O.C.) Tel: 886-2-25215550 http://www.dorts.gov.taipei

施工單位|臺北市政府捷運工程局第二區工程處土木第一工務所 地址:臺北市南京東路四段12之1號 電話:(02)2759-3993

### **Construction Unit**

廣告

Civil Engineering Site Office I, Second District Project Office, DORTS Address: No. 12-1, Section 4, Nanjing East Rd., Taipei City Tel: (02)2756-3993

本刊資料僅供參考,如有錯誤或更新,以本局正式公告或通知為準,必要時將另發修改手冊。 The information issued above is for reference only. If any errors or updates occur, information will be revised in a DORTS' release or official announcement. If necessary, a new issue will be published with the corrections.



捷運系統施工期間,如有任何疑問或權益受到損害時,請逕向臺北市政府捷運工程局反





象山站 Xiangshan

Guangci/Fengtian Temple Station



和市政府接運工程局

2020年12月